

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Dresser Rand S.A.

Atbildētāja: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai darījums, kurā preces no kādas dalībvalsts tiek pārvietotas uz Itālijas teritoriju, lai pārliecinātos par šo preču savietojamību ar citām valsts teritorijā iegādātām precēm, šīs Itālijā ievestās preces nekādi nepārveidojot, ir apzīmējams ar Direktīvas 2006/112/EK ⁽¹⁾ 17. panta 2. punkta f) apakšpunktā rodamo vārdkopu "attiecīgo preču apstrāde" un vai tālab ir lietderīgi izvērtēt F.B. ITMI un DR-IT starpā notikušo darījumu iedabu?
- 2) Vai Direktīvas 2006/112/EK 17. panta 2. punkta f) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir liegts dalībvalstu tiesību aktos vai praksē paredzēt, ka preču nosūtīšana vai transportēšana par pārvietošanu uz galamērķi citā dalībvalstī ir uzskatāmas tikai ar nosacījumu, ka šīs preces tiek atgrieztas dalībvalstī, no kuras tās sākotnēji nosūtītas vai transportētas?

⁽¹⁾ OV L 347, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 27. decembrī iesniedza Bundesgerichtshof (Vācija) — Ehrmann AG/Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

(Lieta C-609/12)

(2013/C 101/16)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesgerichtshof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Ehrmann AG

Atbildētāja: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

Prejudiciālais jautājums

Vai Regulas (EK) Nr. 1924/2006 ⁽¹⁾ 10. panta 2. punktā paredzētie norāžu pienākumi bija jāpilda jau 2010. gadā?

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regula (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem, OV L 404, 9. lpp., redakcijā ar grozījumiem, kas izdarīti ar Komisijas 2010. gada 9. februāra Regulu (ES) Nr. 116/2010, OV L 37, 16. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 27. decembrī iesniedza Verwaltungsgericht Giessen (Vācija) — Johannes Peter/Bundeseisenbahnvermögen

(Lieta C-610/12)

(2013/C 101/17)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Verwaltungsgericht Giessen

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Johannes Peter

Atbildētājs: Bundeseisenbahnvermögen

Prejudiciālais jautājums

Vai Direktīvai 2000/78/EK ⁽¹⁾ atbilst tas, ka jau agrāk konstatētas atšķirīgas attieksmes pret laulībā dzīvojošiem un reģistrētās partnerattiecībās dzīvojošiem ierēdņiem gadījumā tiesības uz vienlīdzīgu attieksmi saistībā ar atalgojuma tiesisko regulējumu atbilstoši Vācijas Federatīvajā Republikā spēkā esošajiem konstitucionālo tiesību principiem tiek atzītas tikai no tā budžeta gada sākuma, kurā ierēdnis pirmo reizi ir prasījis savu darba devēju civildienestā atzīt šīs tiesības?

⁽¹⁾ Padomes 2000. gada 27. novembra Direktīva 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju, OV L 303, 16. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 24. decembrī iesniedza Finanzgericht Düsseldorf (Vācija) — Helm Düngemittel GmbH/Hauptzollamt Krefeld

(Lieta C-613/12)

(2013/C 101/18)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Finanzgericht Düsseldorf

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Helm Düngemittel GmbH

Atbildētājs: Hauptzollamt Krefeld

Prejudiciālais jautājums

Vai preces izcelsme nav pierādīta, ja precei izdots pārvadājumu sertifikāts attiecībā uz preču daļu atbilstoši 4. protokola par "noteiktas izcelsmes izstrādājumu" jēdziena definīciju un administratīvajām sadarbības metodēm redakcijā, kas izteikta ES un Ēģiptes Asociācijas padomes 2006. gada 17. februāra Lēmumā Nr. 1/2006⁽¹⁾, 20. pantam, kaut arī nav izpildīti šajā tiesību normā paredzētie nosacījumi, jo pārvadājumu sertifikāta attiecībā uz preču daļu izdošanas brīdī prece neatradās tā izdevējas muitas iestādes uzraudzībā?

⁽¹⁾ OV L 73, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2012. gada 10. decembrī iesniedza Cour administrative d'appel de Paris (Francija) — Société Reggiani SpA Illuminazione/Ministre de l'Économie et des Finances

(Lieta C-618/12)

(2013/C 101/19)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour administrative d'appel de Paris

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Société Reggiani SpA Illuminazione

Atbildētājs: Ministre de l'Économie et des Finances

Prejudiciālais jautājums

Vai [1979. gada 6. decembra Direktīvas 79/1072/EEK] 2. pants ierobežo brīvību veikt uzņēmējdarbību, attiecinot tiesības uz pievienotās vērtības nodokļa atmaksu tikai uz kustamo īpašumu?⁽¹⁾

⁽¹⁾ Padomes 1979. gada 6. decembra Direktīva 79/1072/EEK par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz apgrozījuma nodokļiem — kārtība pievienotās vērtības nodokļa atmaksāšanai nodokļu maksātājiem, kas nav reģistrēti attiecīgajā valstī (OV L 331, 11. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 2. janvārī iesniedza Bundesfinanzhof (Vācija) — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse/Susanne Fassbender-Firman

(Lieta C-4/13)

(2013/C 101/20)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Bundesfinanzhof

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Atbildētāja: Susanne Fassbender-Firman

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Regulas Nr. 1408/71⁽¹⁾ 76. panta otrā daļa ir jāinterpretē tādējādi, ka nodarbinātības dalībvalsts kompetentajai iestādei ir rīcības brīvība attiecībā uz Regulas Nr. 1408/71 76. panta pirmās daļas piemērošanu, ja ģimenes locekļu dzīvesvietas dalībvalstī netiek prasīts piešķirt pabalstu?
- 2) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša: pamatojoties uz kādiem apsvērumiem saistībā ar rīcības brīvību nodarbinātības dalībvalsts par ģimenes pabalstiem kompetentā iestāde var piemērot Regulas Nr. 1408/71 76. panta pirmo daļu tā, it kā dzīvesvietas dalībvalstī ģimenes locekļiem būtu piešķirti pabalsti?
- 3) Gadījumā, ja atbilde uz pirmo jautājumu ir apstiprinoša: ciktāl uz kompetentās iestādes rīcības brīvības ietvaros pieņemto lēmumu attiecas tiesas kontrole?

⁽¹⁾ Padomes 1971. gada 14. jūnija Regula (EEK) Nr. 1408/71 par sociālā nodrošinājuma sistēmu piemērošanu darbiniekiem un viņu ģimenēm, kas pārvietojas Kopienā, OV L 149, 2. lpp., ar grozījumiem, kas izdarīti ar Padomes 1996. gada 2. decembra Regulu (EK) Nr. 118/97, OV L 1997 L 28. 1. lpp.

Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (septītā palāta) 2012. gada 29. novembra spriedumu lietā T-590/10 Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP/Eiropas Centrālā banka 2013. gada 18. janvārī iesniedza Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP

(Lieta C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēji: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (pārstāvji — M. Stephens, R. Lands, Solicitors)

Otra lietas dalībiece: Eiropas Centrālā banka

Apelācijas sūdzības iesniedzēju prasījumi:

— atcelt Vispārējās tiesas 2012. gada 29. novembra spriedumu lietā T-590/10, jo Vispārējā tiesa, taisot šo spriedumu, esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā;